新報リポ・



眞鍋恭子さん

からなかったのですごく大変な

すが、カナダの法律が全くわ や裁判所へ出向いたりしたので 店や外資系の会社、ノータリー ケティング畑で 2014 年ま 専攻して学士号を取り、マー 問があったんです。 離婚をし 年くらい籍を置いていました。 で働いていました。広告代理 です。そして離婚を経験した 養っていかなくてはならない。 事を続けていていいのかなと疑 (SFU) でマーケティングを 時、弁護士さんを使った手続**き** 時間も長く、 出張も多かったん 公務員の仕事とはいえ、勤務 この仕事をしていると子供と過 になる前はカナダ観光局に10 こす時間がありませんでした。 でも、このまま観光局での仕 ひとりで小さい子供2人を ですが、

タリーの仕事を見つけたんで ではないと思われる結果もよ

ノータリーになるまでの

会(以下ソサエティー)に準 会員として受け入れられる必 ずノータリーパブリック連合 ノータリーになるには、ま 題を扱うことはできませんが、 います。ノータリーは訴訟問 法律の範囲が法で定められて 違いはなに? と聞かれますが ノータリーと弁護士は扱える

でしょう。例えば、

こまざまなお客様のニーズ

バーで、千手ノータリーを開業した眞鍋恭子さんに話を聞 とき、日本語で相談したり書類の作成を依頼できれば心強 ンの登記、遺言書の作成など法律の専門家の助けが必要な 名前はよく聞くが、実際どんなサービスを提供しているの か意外に知らない人が多いのではないだろうか。 住宅ロー い。今年8月にブリティッシュ・コロンビア州ノースバンクー ,ータリーパブリック(Notary Public:以下ノータリー)

だろうかと思いました。 助けになるような仕事はない すね。そういった方たちの何か されている方がたくさんいるん たくてもできない方とか、苦労 けど、(人によっては)離婚し だ良かったかもしれないんです す。私は仕事をしていたのでま なことをみなさんどうしてらっ くてはいけない。こんなに大変 面会権、養育費とかも決めな 思いをしました。離婚は成立 しゃないだろうかと思ったんで しゃるんだろう、と考えたんで しましたけど、その後の子供の

の仕事に就いていました。その シャルの撮影助手など技術系

後、サイモンフレーザー大学

ちらかが勝ち、もう一方は負け えたんですが、また4年学校 ずしも、 当人にとってフェアー て出てしまいます。自分の体験 て、という結果が裁判官によっ えますが、クライアントはど 負けても弁護士は報酬をもら と感じました。裁判に勝っても となく煮え切らない仕事かな 護士というのは自分にはなん に行くのも大変…。それと弁 最初は弁護士になろうと考 裁判は法律制度で必

どのようなサービスを

よくノータリーと弁護士の

ムを消化して、ようやく州が 定を受けるというプロセスにな 認定試験を受けることができ 行う Statutory Exam という ティーから課されたプログラ いんです。大学院を卒業して 書類審査の後、準会員として 要があります。そのためには ます。それに受かればノータ から実習期間も含め、ソサエ 修士号を取らなくてはいけな 認められたら SFU 大学院で なくてはなりません。面接や 成績表、履歴書などを用意し ーとして最高裁判所から認

/ータリーを目指した

1988 年に学生としてカ

開業に至るまで

思った理由の一つは、ある程度 このままじっとしていてもどう 自分で開業するべきかなと思 ら仕事ができるということも 過ごせる時間を大事にしなが 労働時間を設定して、子供と 自分で、目標や計画を立てて、 ないなと思うようになりまし にもならないし、どこかで投資 で学生でしたので、ビジネスを をしなくては自分には戻ってこ 始める資金もない状態でした。 ありましたので、そのためには た。ノータリーになりたいと 率も高く、いろいろ悩んだ挙句、 すが、なかなか就職難で競争 るということも考えていたので ノータリーの事務所に雇われ ノータリーに任命されるま

『このような延命措置はしてほ の書類を作成します。これは、 後見契約を行ったり、委任状 それをノータリーが作ること を作成しておくことが必要で ます。また最近では尊厳死と 家を売買することもできるの 後見人は当人の希望によっては 保険の受取、弁護士を雇うる 断能力がなくなってしまった場 存命中に事故や病気などで判 (Power of Attorney) など 正遺言書を作成します。任意 ある場合、尊厳宣言公正証書 となどをお願いする書類です しくない』などといった希望が いう言葉がよく聞かれますが かなり大切な書類になり 後見人に銀行との取引や

はさまざまな公正証書の作成 皆さんがよくご存じなの 宣言供述 は特に、年齢に関係なく遺言 状を作成することをお勧めし と思われる方もいらっしゃるか で、日本語の方が話しやすい まっているものだと思いますの いろいろな思い出や感情が詰 もしれません。財産をお持ち

取得する必要があります。 らず、一方、弁護士は学士号を スができます。また、ノータリ 弁護士と同じく法的アドバイ

広くて責任も重いんです。

が法的に有効か、などをチェッ クして必要に応じてアドバイ を交わすときに、この契約書 イス、例えば、レンタル契約 には、契約書の作成とアドバ

また、法律にのっとった公

スができたらいいですね。 また、遺言などはお客様の 社名の千手ノータリーは →観音からつけました。 千の こ目がある千手観音のよう ています。

ク州、ノースカロライナ州だけ 買する際や住宅ローン(モー なる)。北米ではBC州、ケベッ 律に基づいており日本とは異 際の任務や業務はBC州の決 作成し、登記も行います。他 を混ぜた感じなんです(注:実 ゲージ)に必要な公正証書を 例えば、不動産や土地を売 行政書士、公証人の仕事

ませ

せん。自分たちにもし何か

たときのために、なにかし

九

ていた方にならないかもしれ

す

い場合、ご両親がご希望さ

スをしたりします。

ので、お客様には苦労を課せ くことや、時間を長くいただき、 ちんと内容を把握した上で契 てしまうというようなご経験 苦労したことがたくさんあった ればいいなと思います。自分が で、お客様にとってプラスにな 約していただきたいんです。(専 せん。私としてはお客様にはき 買い物にもかかわらず、慌た どのような書類なのかを説明 を日本語で説明させていただ をされた方も多いかもしれま だしく書類にサインして終わっ す、ここに頼んで良かった、と 門用語が)難しい英語の部分 した上でサインをいただくこと

俊の展望

ゲージブローカーの方たちと一 ナンシャルプランナー、 ンサルティングなどを通して、 です。無料セミナーや無料コ ミュニティにも広めていきたい できる業務について、もっと **ちろんですが、ノータリー** にセミナーをやってみたいと に不動産仲介業者、ファイ コミュニティを始め、日系コ **極的にノースバンクーバー** 目分のサービスについても と理解を深めたいですね。

千手ノータリー 住所:500-171 West Esplanade, North 電話:604-454-8222 FAX: 604-608-3980

ウェブ:www.senjunotary.ca

メール: kaymanabe@senjunotary.ca

書 (Statutory Declaration) 年の学生さんの管理人契約書 す』という証明書です。未成 方の身分証明と『ここに書 ですが、これは署名をされる いてあることは本当のことで ご両親2人が同時に亡くなっ まで な て での間、または、後見人が しまったとき、もし遺言書が ゃる方にお伝えしたいのは、 い場合は、後見人が決まる 特にお子さんがいらっ

ータリーは日本の司法書 ければいけないという国もあ ね。公正証書にして携帯しな を公正証書にすると安心です でお子さんを連れて海外に渡 成もします。 親御さんがお一人 航されるときに、必要なレター (Custodian) や認証謄本の作

ノータリーのできる範囲が

日本語で相談できることの 家を買ったり売ったりすると

思っていただけるようなサービ いうのは人生の中でも大きなお 後 その時になってみるとやらなけ 支払うのか、住居はどうする 前 ん ればならないことや、分らない のか、遺産処分はどうするのか

に運ぶかもしれません。

こもたくさん出てきます。そ

必要な書類)を持っていれば、 なときのために遺言書(死 **務処理や遺産管理もスムー** 必要な書類)や委任状(生

大島多紀子)

取材

新報の読者にメッセージを 紹介させていただきます。 いますので、信頼できる方をご 士などのネットワークを持って ナンシャルプランナーや会計 をいただいても、優秀なファイ いただければと思っています。 てお客様のお手伝いをさせて に応えながら、法律のプロとし

ノータリーの管轄以外の質問

ディアンがお子さん(19歳未 いない場合は、パブリックガー

を引き取ることになりま 後見人も書面での指定が

合わせにも英語、日本語で誠 なっていることを、お気軽に相 したことでも心配ごとや気に なノータリーになりたいと思っ 談していただけるような身近 心誠意お応えします。 ちょっと く上から目線というようなイ んが、電話やメールでのお問い メージありがちかもしれませ 私どもの職業はなんとな

るのか、借金は誰がどうやって

て残しておくことは大切なんで

他にも、お葬式はどうす

の意思表示を公正証書とし

難しい法律的なことも分かり あるオフィスもアクセスしやす ンズデールキーのすぐ近くに さくで話しやすい雰囲気に安 くれる。シーバス乗り場とロー やすく説明し、納得いくまで 頼できるサービスを提供して 相談に乗ってくれる、安心で信 心感を覚える人は多いと思う。 鍋さんと会って、その気

◎ 話題の『終活』セミナー開催

3月7日、ブリティッシュ・コロンビア州バーナビー市の日系文化センター・博 物館 <松の間> で、『終活』セミナー(メディアスポンサー:バンクーバー新報) が開催された。最近、日本でよく耳にするようになった『終活』というこの言葉、 人生の終末を迎えて、「自らの人生の総括をし、さらに、残された遺族に迷惑をか けないよう可能な限りの準備をしておきましょう」、ということから生まれた言葉。 BC 州には遺産相続に関することや、尊厳介護などの個人意思を尊重するための法

律があり、個人の尊厳が保護されて いる。そのために、生前に必要書類、 遺言を作成しておく必要がある。 そのお手伝いをする専門家『ノ-・パブリック』の眞鍋恭子さん による『終活』セミナーが開催され また、不動産売却に関する個別 カウンセリングをリアルターの松浦 加代子さんが協力。仕事上体験した リアルな事案を紹介した。集まった 参加者は、我が身の現状に照らし合 わせながら聞き入っていた。



熱心に聞き入る参加者たち

あなたの意思をより確かに伝え置くための BC 州の公正証書(概略) レプレゼンテーションアグリーメント(セクション7)

任意代理人契約書(標準能力)

POA(パワーオブアトーニーまたは任意後見人契約証書)を作成する法的能力 がない場合でも、保険金や請求書の支払い、医療処置の方法や決定、年金などの 受け取りと入金、パーソナルケアや弁護士を雇い裁判を申し立てるなど、この任意 代理人を通じて実行できる。ただし、不動産の売買、名義変更、未成年者への養 育費の支払い、役員代理はできない。

レプレゼンテーションアグリーメント(セクション9)

任意代理人契約書(広範囲における能力)

前記セクション7の標準能力を持つ代理人よりも、重要な決定権や実行力のある 代理人の契約書。たとえば、アルツハイマー病と診断され、判断能力の低下や認 知症が進行する可能性のある場合など、医療処置や薬剤投与の指示の実行を委任、 延命策や妊娠中絶、ショック療法の拒否なども含まれる。財務や法務に関する指示 はできない。

パワーオブアトーニー / 任意後見人契約証書

任意後見人契約書は、財務や法務を法的に執行できる重要な書類。将来、判断 能力が不十分になった場合に備え、自分の銀行口座からの引き下ろしや、法務に関 することなどを支援をしてもらうために結ぶ契約。家族、親類、ノータリーの専門 家などとの契約をしておく必要がある。

アドバンスディレクティブ / 事前ヘルスケア指示書

個人の尊厳を重視し、医療処置、治療、介護を希望する、または、しないを指示 した書類。ヘルスケアのみに適応。この指示書は、代理人を指定するものではない。 本人が判断能力を失った場合に効力を発揮する。

遺産相続は、親族間でトラブルになることが多いので、しっかりとした遺言書を 残す必要がある。遺言書は、基本的には遺産を相続する者や、遺産の分配方法を 自由に決めることができ、強力な効力を持つ。しかし、遺言でもできないこともあり、 また、書き方や認証の仕方によっては無効となる場合もある。遺言書は個人で書く こともできるが、より正確に、トラブルにならないよう記しておくためには、ノータ リーパブリック、弁護士を通して作成するのが望ましい。

なお、BC 州では、日本のような「遺産相続税」の制度はないが、2万5千ドル 以上の遺産がある場合は、裁判所での検証手続きが必要。その検認手続き費が 200ドル、検認費が、例えば5万ドルの遺産の場合で150ドル、100万ドルの遺 産の場合で1万3450ドル必要となる。

遺産相続は、個人によってさまざまな事情もあり、専門家に気軽に相談することが 最上の手段である。

(取材 笹川守)

・問い合わせ・

眞鍋恭子 (kyoko Manabe) ノータリーパブリック www.senjunotary.ca

電話:604-454-8222 メール:kaymanabe@senjunotary.ca 住所:500-171 West Esplanade North Vancouver, BC V7M 3J9

*最初のカウンセリングは、1時間無料。 (遺言や生前に必要な書類を前提の方のみ)

* 『終活ノート』の書き方などの相談も受けられる。

·タリーパブリックの眞鍋恭子さん(左) とシニア世代を応援するリアルターの 松浦加代子さん(右)

企業はビジネス

かも分からない」と漏

人手を増やすべきかどう

当者は

「申請数の見当がつか

の制定も相次いでいる。だが、

けられるのではないか」と危 地として大阪や京都に差をつ

ホテルや旅館とは違う。観光 「家庭に滞在する民泊の魅力は イを長年受け入れた経験から

住環境悪

報道関係者に公開

良品」

の大型店を

ル堺北花田_

業施設「イオンモー

品計

画は

民泊に貸し出す方針。

市の大型商

日開業する「無印

精肉を扱う した。 雑貨に加えて、 産地直送の鮮魚や 食」に特化した専 0 売り場を備 店 従来の生活 舗で初の

式のカウンターを青果売り場 や調理法を店員と話せる対 朝に水揚げされた旬の魚を即 スペースの一部に入居した。 販売するほか、 鳥取県境港市などの漁港で お薦めの商品

とで、

雑貨や衣料品が中心の

毎日食べる生鮮品を扱うこ

げる狙 方メートルで、 郊外のショッピングモールなど 従来店舗よりも客の来店回 に同タイプの出店を検討する。 売り場面積は約4300平 「堺北花田阪急」 売り上げ増につな 昨年7月に閉店 無印の店舗で 他地域でも の空き 東レ欧州炭素繊維買収へ

ドバンスト・コンポ で買収すると発表し を9億3千万ユー ング (TACHD) た。航空機向けを中 口 (約1220億円) ジット・ホールディ

に全株式を取得する。東レの

須賀康雄常務は東京都内での

大手テンカーテ・ア ンダの炭素繊維加工 東レは15日、オラ 200台以上を生産した。 親会社から2018年後半

狙い。東レとしては過去最大 心に炭素繊維事業を強化する 両の生産を始め、現在までに 州の工場で走行試験に使う車 半以 困惑が広がる。 の受け皿として期待され 訪日外国人旅行者の宿泊 営業を希望する家主には 化を懸念して自治体が条 チャンスとみて熱い視線 る「民泊」 付け 手探り がスタートし

続きが難しいね」と疲れ切っ 全ての確認が終わるまで1時 書類の修正を求められていた。 業を届け出た会社経営 さい」。15日午前、 みを含めず算出してくだ 公上かかり、 宿区の受付窓口で、営 部屋の面積は、 (57) が職員から 男性は「手 東京都

各自治体の民泊への対応は 浜松の両 行するサービスも始め、 と提携。 訪日客の間で知名度が劣るた を狙う。アパート賃貸のレオ レス21は自社物件の 住宅関連の企業も市場参入 囲い込みを急ぐ。 中国民泊大手の途家など 部屋の管理運用を代 物件

手探り状態だ。静岡県は、

件が集中する静岡、

2019年に事業化する計画が不要な「無人タクシー」をGMは昨年11月、運転手 を明らかにしており、 無ハンドル車量産に 量産に向け、米中 のない自動運転車の 工場に計1億ドル 上を投資すると発 (約106億円)以 西部ミシガン州の2 量産し

ステムが担う「レベル4」に分 載する、世界初の量産車にな 類される自動運転の技術を搭 の条件下で、全ての操作をシ 特定の場所を走るといった一定 ベースにした「クルーズAV」。 る可能性がある。 GMは17年1月にミシガン 量産するのは小型電気自動 「シボレー・ボルトEV」を

ホールディングスと提携し 企業間の競争は既に激化して 物件の大量確保へ動きだして 大手の米エアビーアンドビー が楽天だ。エアビーに比べ 日本勢で追い上げを見せる リクルート 世界最 (0,0)

が日本でも先行。

ズ(GM)は、ハン ゼネラル・モーター 同】米自動車大手 ル、ブレーキペダル ドルやアクセルペダ

た自動運転車を無人タクシー

市の女性(57)は「神戸は歴神戸市では2月末、住居専用地域での営業を原則禁止する条例が成立した。自宅周辺が営業禁止エリアとなった同が営業がよりである。 【ニューヨーク共

リンピックの開催を見据え、

仲介業者では、

2020年東京五輪・パラ

競争激

監視が必要。しかし規制が強 は住環境の悪化だけでなく、 と指摘した。(共同) もあり、バランスを取るため 犯罪の現場にもなり得るため すぎると撤退が相次ぐ可能性 之主任エコノミストは「民泊 に制度を見直していくべきだ_ みずほ総合研究所の宮嶋貴 6月に全国で解禁とな

Dusiness

営業の事前受 どの事 政令指定都市の分を受け付け ることもあり、 前準備に追われた。 手続き確認な 担

> どを取得し、民泊施設にする 住友林業は中古マンションな 計画を進めている。

る地域や期間を規制する条例国の自治体で民泊を営業でき生環境悪化を防ぐため、全 禁止条例

国際都市なのに…」と残念が 史的に外国文化を受け入れた

女性は外国人のホームステ

すぐに食べられる。(共同) では海鮮丼などの総菜を買って などに設けた。 フードコート

技術と「大きなシナジー(相 実績がある」と評価。東レの は航空宇宙用途で幅広い採用 記者会見で「TACHDの製品